

Avrupa Kültürel İşbirliği Üzerine Tavsiye Kararı 1075 (COE 1988)

Recommendation 1075 (1988) on European Cultural Co-operation

Komite,

1. Avrupa kültürel işbirliğinde Kültür ve Eğitim Komitesi'nin raporunu (Doc. 5871) ve Genel Sekreter'in eğitim ve yetiştirme alanında Avrupa işbirliği süreci ile ilgili raporunu (Doc. 5864) kaydederek;

2. Avrupa kültürel işbirliği üzerine daha önceki tavsiye kararlarını ve en güncel olarak Tavsiye Kararları 995 (1984), Avrupa işbirliğinin geleceği ile ilgili Tavsiye Kararları 1017 (1985), ve Kolombo raporu'nun yürürlüğe konması ile ilgili İlke Kararları No. 871'i (1987) hatırlayarak;

3. Kültürel işbirliğinin (eğitim, sanat, gençlik, spor, medya ve kültürel miras da dâhil olmak üzere) aşağıdaki hususlarda, uygun olduğu ölçüde geniş bir taban üzerine önemini teyit ederek:

- Yaşam, kültürel değerler ve eğitim standartlarının kalitesi;
- Kültürel miras ile bireysel ve toplu kültürel kimliklerin çeşitliliği;
- Düşünce özgürlüğü ve bireysel yaratıcı ifade;

4. Avrupa Kültür Sözleşmesinin halen Avrupa'da bu yöndeki bir işbirliği için elimizdeki en iyi araç olduğuna inanarak;

5. Bakanlar Kurulu'nun 81. Oturum'unun son bildiriminde (26 Kasım 1987) Avrupa Konseyi ile Doğu Avrupa ülkelerinin "Avrupa Konseyi'nin hükümetler arası faaliyetler programı dâhilinde seçilen alanlarda işbirliği yapılması için somut projeler" ile sonuçlanan iş birliği ile ilgili açıklamayı memnuniyetle karşılayarak;

6. Yugoslavya'nın Avrupa Kültür Sözleşmesi'ne dâhil olmasını ve diğer aday olmayan Doğu Avrupa devletlerinin gösterdiği katılıma açık olduklarına dair belirtileri memnuniyetle karşılayarak ve diğer aday olmayan Doğu Avrupa devletlerinin sözleşmeye dâhil olmaya ve bakanlık konferansları gibi ilgili faaliyetlerde yer almaya davet edilmelerini dilediğini tekrarlayarak;

7. Avrupa kültürel işbirliği için başka mecraların ve özellikle aşağıdakilerin ortaya çıkmasını kaydederek:

- Fransızların değişken geometri işbirliğine dair "Mavi Kitap"ı;
- Avrupa Toplulukları Komisyonu'nun "Avrupa Toplumunda kültüre taze destek" ile ilgili tavsiyeleri;

8. Avrupa Konseyi'nde Avrupa kültürel işbirliği dinamizminin devamlılığını temin etmek için Bakanlar Komitesi'nin ve hükümetlerin daha fazla çaba sarf etmesi gerektiğine ve bu yönde kaynakların artırılması, en azından daha makul bir biçimde idare edilmesi gerektiğine inanarak;

9. Avrupa Konseyi'nin daha geniş bir kültürel alanda eşsiz bir etkileşim ve işbirliği potansiyeline sahip olduğuna inanarak;

10. Bakanlar Kurulu'nun Avrupa'nın kültürel kimliğine dair ilke kararları (1985) ile Avrupa kültürel işbirliğine dair ilke kararlarını (1986) memnurlukla karşılarken, Bakanlar Komitesi'nden aşağıdakileri daha fazla göz önünde bulundurmasını talep ederek:

- a. Avrupa Kültür Sözleşmesinin Avrupa kültürel işbirliğinin birincil dayanağı olarak daha fazla kullanılması;
- b. Avrupa Konseyi'nin kültürel eylemlerinde uzman bakanlara daha önemli görevler verilmesi;
- c. Avrupa Konseyi'nin kültür alanındaki etkisinin artırılması
- d. Avrupa Topluluğu ile kültür alanında ilişkilere açıklık getirilmesi
- e. Avrupa kültürel işbirliği için uygun mali kaynakların öngörülmesi

11. Bakanlar Komitesi'ne, tıpkı Kurul gibi, bakanlar konferanslarında ve hükümetler arası faaliyetlerde, üye olmayan Avrupa devletleri ile işbirliğinde ve dünya çapında ya da kıta çapında işbirliği gerektiren konularda işbirliği geliştirirken, uygun uluslar arası organlarla yakından işbirliği içinde olmayı tavsiye etmektedir;

12. Ayrıca, Bakanlar Komitesi'ne Hükümetler Arası Çalışma Programı ile ilgili olarak:

a. bu çalışma programının, Avrupa Konseyi ve Avrupa kültürel işbirliği hedeflerine atıfta bulunarak, hükümetler arası örgütlerin sürdürdüğü çalışmaları dikkate almaksızın, kendi şartlarıyla belirlenmesini;

b. diğer örgütlerin yürüttüğü benzer faaliyetin, özellikle üye hükümetlerin müdahalesi yoluyla, Avrupa Konseyi'nin faaliyetleri ile daha uyumlu hale getirilmesine;

c. eğitim, sanat, spor ve gençlik ile ilgili faaliyetlerde olduğu gibi, kültürel miras ve medya ile ilgili etkinliklerin Avrupa Kültür Sözleşmesi üyesi olan tüm devletlere açık olmasını;

d. içerideki işbirliği konularına ve disiplinler arası konulara daha fazla önem verilmesini;

e. Sektörel faaliyetler temin edilmesini (ama daha hızlı bir iş hacmi ile), ve Sekreterlik, hükümet bakanlıkları ve sivil toplum örgütleri arasında daha düzenli iş sözleşmeleri oluşturulmasını;

f. Sadece Avrupa Konseyi'nin yaptığı eylemlere değil, aynı zamanda diğer organların geliştireceği teşvik edici ya da girişimci faaliyetlere de önem verilmesini;

g. Avrupa Konseyi Sekreterliği'ni desteklemek ve tamamlanan faaliyetlerin iş takibini yapabilmek için dış tecrübeye daha fazla başvurulmalıdır.

4 Mayıs 1988 tarihinde Kurul Müzakeresi (4. ve 5. oturumlar) (bkz. Doc. 5871, Komite'nin Kültür ve Eğitim Raporu, Raportör: Bay Günther Müller). Metin, 4 Mayıs 1988 tarihinde (5. Oturum) Kurul tarafından kabul edilmiştir.

Öğrenci Çevirmen: Mert Erdil

Öğrenci Proje Asistanı: Sarp Alatepeli